

# 未成年者の宿泊に関する同意書

年 月 日

私は、宿泊者の親権者として、下記の宿泊者が

に宿泊することを同意します。

また、宿泊に際し、当該宿泊施設が必要と判断した場合は、親権者に連絡される場合があることに同意します

## 【ご宿泊者 ご記入欄】

宿泊日	年 月 日 ~ 年 月 日		
宿泊者名	ふりがな		
生年月日	西暦 年 月 日	年齢	
		満	歳
住所	〒 -		
連絡先	- -		

## 【親権者様 ご記入欄】

親権者氏名	ふりがな	続柄
	印	
住所	〒 -	
連絡先	- -	

※当書面はご宿泊者様が未成年者のみでご宿泊の場合、予約者の親権者様のご署名が必要です。

※「同意書」につきましては、チェックインまでにご郵送またはEメールにてご提出いただくか、チェックインの際にご持参いただけますよう宜しくお願い致します。

※チェックインの時点で、予約者の親権者様の同意が当方にて確認ができない場合、お電話での連絡等による確認後、FAXまたは後日郵送にて同意済み書面のご提出をお願い致します。

※ご記入頂く個人情報、事前におお客様の同意を得ることなく第三者に提供・開示致しません。

会社名： Stay JAPAN株式会社



Stay SAKURA

部署名： 東京本部 宿泊予約センター

住所： 〒103-0028 東京都中央区八重洲1-3-7

八重洲ファーストフィナンシャルビル13F

メールアドレス： [reservation@stay-japan.co.jp](mailto:reservation@stay-japan.co.jp)

# Parental Consent Form for a Minor Staying Hotel

Date of filling : 20 / /

Regarding the reservation at the hotel on the date(s) below,

I agree as parent (guardian) of the following minor(s) to stay at

\_\_\_\_\_ Hotel without a legal guardian or adult in the room.

I also agree that hotel staff may contact the Parent (Guardian) if necessary or in case of emergency.

## 【Minor under 18 years of age】

Date of check in~ check out	20 / / ~ 20 / /	
Name		
Date of Birth	YYY/MM/DD	Age
Address		
Telephone number	—	—

## 【Parent (Guardian)】

Name	Sig	Relationship
Address		
Telephone number	—	—

- In the case of a minor (a person under age 18) staying alone or in a group of minors only, we would request to the parent / guardian to fill out this form and submit to the hotel.
- Please kindly send this form by FAX or e-mail until one day before your arrival.
- If we can't identify the parental consent by check-in, the hotel staff may contact the parent (guardian) for

- The information here will be used only in terms of the consent for the minor's stay. This personal information will not be shared without your consent, except when the law allows.



Stay JAPAN Corporation

Address : 〒103-0028 1Choume-3-7 Yaesu, Chuou-ku, Tokyo  
Yaesu First Financial Building 13F

E-mail : [reservation@stay-japan.co.jp](mailto:reservation@stay-japan.co.jp)

# 对于未成年住宿者的监护人同意书

年 月 日

本人，作为未成年住宿者的监护人，同意下述住宿者于【住宿设施名】\_\_\_\_\_的入住。  
另外，在本住宿设施认为有需要的情况下，亦同意与监护人之联络。

## 【宿泊者(未成年者)】

住宿日	年 月 日 ~ 年 月 日	
宿泊者名		
出生日期	年 月 日	年龄 ..... 满 岁
地址	〒 -	
联络电话	- -	

## 【监护人】

监护人姓名		与住宿者关系
	印	
地址	〒 -	
联络电话	- -	

\*如住宿者未满 18 岁（独自或团体成员全部为未成年时），需要由监护人提出此书面证明。

\*请在入住时向前台人员提交监护人同意书。

\*入住时若未能确认监护人意向，前台人员会通过电话等先联络监护人，并日后需要监护人将填写后的同意书邮寄或发邮件至该酒店。

\*所填写的个人资料只做住宿确认之用途，在未得当事人同意下，该酒店不会向第三者提供或公开其个人资料。



公司名： Stay JAPAN有限公司

部名： 东京总公司 旅馆预订部

地址： 〒103-0028 东京都中央区八重洲1-3-7

八重洲ファーストフィナンシャルビル13F

E-mail： [reservation@stay-japan.co.jp](mailto:reservation@stay-japan.co.jp)

# 對於未成年住宿者之監護人同意書

年 月 日

本人，作為未成年住宿者的監護人，同意下述住宿者於【住宿設施名】\_\_\_\_\_的入住。  
另外，在本住宿設施認為有需要的情況下，亦同意與監護人之聯絡。

## 【宿泊者(未成年者)】

住宿日	年 月 日 ~ 年 月 日	
宿泊者名		
出生日期	年 月 日	年齡
		滿 歲
地址	〒 -	
連絡電話	- -	

## 【監護人】

監護人姓名		與住宿者關係
	印	
地址	〒 -	
連絡電話	- -	

※如住宿者未滿 18 歲（獨自或團體成員全部為未成年時），需要由監護人提出此書面證明。

※請在入住時向前臺人員提交監護人同意書。

※入住時若未能確認監護人意向，前臺人員會通過電話等先聯絡監護人，並日後需要監護人將填寫後的同意書郵寄或發郵件至該酒店。

※所填寫的個人資料只做住宿確認之用途，在未得當事人同意下，該酒店不會向第三者提供或公開其個人資料。



公司名： Stay JAPAN有限公司

部名： 東京總公司 旅館預訂部

地址： 〒103-0028 東京都中央区八重洲1-3-7

八重洲ファーストフィナンシャルビル13F

E-mail： [reservation@stay-japan.co.jp](mailto:reservation@stay-japan.co.jp)